

**Seminar für SekundarschullehrerInnen
“Musik im Deutschunterricht”
Goethe-Institut Nairobi / Kenia
15./16. November 2008**

32 TeilnehmerInnen aus Kenia und Uganda
Organisation: Jürgen Ender / Fachberater des GI Nairobi

**Seminar für LehrerInnen des
Goethe-Instituts & Universitätsprofessoren
“Musik im Deutschunterricht”
Goethe-Institut Nairobi / Kenia
21./22. November 2008**

42 TeilnehmerInnen aus Kenia, Uganda, Tansania und Ruanda
Organisation: Irene Bibi / Beauftragte für Sprachkursorganisation

**BUM BUM * Ein Fortbildungsseminar von Lyonn
für DeutschlehrerInnen in aller Welt**

DIE RESONANZ

***Ausgewählte, offizielle Teilnehmer-Bewertungen:
(Alle positiv, da es keinen einzigen kritischen oder negativen Kommentar gab)***

- Ein hervorragendes Seminar!! Alles war ausgezeichnet!
- Sehr gut! Man hätte die Präsentation aufnehmen sollen!
- Fand alles sehr locker und gut organisiert. Das Tempo war richtig, und die Vorträge waren sehr klar. Jeder konnte alles verfolgen.
- Es war ein tolles Seminar! Wie nie zuvor!
- Lyonn hat anscheinend viel Erfahrung mit Musik und hat sich gut auf das Seminar vorbereitet. Die Materialien und Informationen werden sicherlich hilfreich sein.
- Alles war so locker - aber auch sehr professionell!
- Man kann Unterricht lebendig machen und dabei die Lernziele erreichen. Danke!
- Ich bedanke mich bei Lyonn für ein tolles Seminar.
- Sehr informativ! Das Seminar war wirklich wunderschön und locker.
- Das Seminar begann immer pünktlich. Das fand ich sehr toll.
- Gut geleistete Arbeit. Ich bin sehr zufrieden und freue mich auf's nächste Seminar!



***Offizielle Seminar-Evaluation* des GI Nairobi
Erhoben von Seminarorganisatorin Irene Bibi***

**Seminar für Lehrer des Goethe-Instituts und Universitätsprofessoren*

“Seit 1998 habe ich jedes Jahr ein Seminar besucht. Ehrlich, keins hat mich so beeindruckt wie dieses. Vielen Dank! Mein Unterricht wird mit Musik sehr spannend werden.”



Joseph Muriungi

Deutschlehrer

Chogoria / Kenia

“Das Seminar war sehr anspruchsvoll und vielfältig. Dabei lehrend und erweckend, einfach traumhaft. Ich als Deutsch- und Musiklehrer nehme viele Ideen mit nach Hause. Sie werden meinen künftigen Unterricht bereichern.”

The logo consists of a black square containing the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Charles Male-Busulwa

*Deutsch- und Musiklehrer
Kampala / Uganda*

“Ich bin ganz beeindruckt von der Art und Weise, wie man Musik im Unterricht einsetzen kann. Ich bekam viele gute Anregungen. Die Atmosphäre fand ich sehr entspannend. Danke für die gute Vorbereitung und die Ermutigung, dass wir vieles mit Musik erreichen können.”

The logo for BUM (Bachmann-Universität Münster) is a black square with the letters 'BUM' in white, bold, sans-serif font.

Dr. William Wagaba

*Dozent Institute of Languages / Makerere University
Kampala / Uganda*

“Toll! Einfach toll!

Die ganze Zeit war sehr interessant und sehr lehrreich. Nur leider viel zu kurz!

Alles Gute und Vielen Dank!”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, sans-serif capital letters. The word "BUM" is stacked vertically, with one instance above the other, separated by a small gap.

Rachel Muchira

*Deutschlehreranwärterin am Goethe-Institut Nairobi
Nairobi / Kenia*

“Das Seminar machte großen, großen Spaß!! Man vergaß, dass man lernt, und genau dadurch bekam man ja so viel mit. Es war ganz locker, dabei aber immer sehr professionell. Hoffentlich bin ich bald mal in Köln, dann wird das Café 333 mein Stammlokal!”

The logo consists of a black square containing the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Elisabeth Moraa Mairura

*Deutschlehreranwärterin des Goethe-Instituts Nairobi
Nairobi / Kenia*

“Das Seminar war sehr gut. Ich habe neue Wege entdeckt, von denen ich im Unterricht Gebrauch machen kann. Ich habe gelernt, wie man Landeskunde und Kultur im Unterricht transportieren kann.
Lyonn, mach einfach weiter!”

The logo consists of a black square containing the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

John Obonyo Osawa

Deutschlehrer an der German Embassy

Mombasa / Kenia

“Danke, danke sehr für alles! Ihre Freundlichkeit, das interessante Seminar, die tolle Musik und die Informationen! Es ist sicher das beste Seminar, an dem ich je teilgenommen habe! Alles Gute und: Kommen Sie wieder nach Kenia zurück! Sie sind immer willkommen!”

The logo consists of a black square containing the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Agnes Mwangi

*Deutschlehreranwärterin am Goethe-Institut Nairobi
Nairobi / Kenia*

“Sehr dankbar bin ich dafür, dass ich vor allem zum Thema ‘Klassische Musik’ viele und wichtige Angaben zu den bedeutendsten Deutschen Komponisten erhalten habe. Ich kenne diese jetzt viel besser. Vielen Dank und Alles Gute!”

The logo consists of a black square containing the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Ainea Ang'ani

Deutschlehrer am Goethe-Institut Nairobi

Nairobi / Kenia

“Ehrlich, das Seminar war sehr, sehr gut. Äußerst lebhaft und abwechslungsreich. Die verschiedenen Aktivitäten haben viele Begabungen geweckt, und andere haben hier vielleicht ihre Talente entdeckt. Ich selbst werde nun bewusster mit der Präsentation des Unterrichts umgehen. Ich werde versuchen, vieles in meinem Unterricht anzuwenden. Lyonn, ich drücke Ihnen die Daumen für Ihre Zukunft!”

The logo consists of a black square containing the word "BUM" in white, bold, sans-serif capital letters, stacked vertically twice.

Caro-Rotich Biegen

Deutschlehrerin

Kabarnet / Kenia

“Mir gefiel besonders die Verbindung von Inhaltlichem und Landeskundlichem. Den Umfang fand ich sehr beeindruckend, den Umgang mit dem Seminarstoff sehr passend.”

The logo consists of a black square containing the text 'BUM' stacked on top of 'BUM' in white, bold, sans-serif capital letters.

Harun Kega

Deutschlehrer am Goethe-Institut in Nairobi

Nairobi / Kenia

“Als ich gehört habe, dass wir ein Seminar mit dem Titel ‘Musik im Deutschunterricht’ haben werden, dachte ich: ‘Was soll man mit Musik?’
Aber ich habe so viel gelernt. Man kann doch ziemlich viel mit Musik machen!
Vielen Dank für das tolle Seminar!”

The logo consists of the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black square background.

Samson Mutinda

*Deutschlehrer am German Institute in Mombasa
Mombasa / Kenia*

“Mir hat das Seminar sehr gut gefallen. Ich fand den Poetry Slam and das Finale mit den verschiedenen Übungen sehr gut gelungen. Ich werde beides im Unterricht verwenden.”

The logo consists of a black square containing the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Dr. Catherine Agoya-Wotsuna

Deutschlehrerin am Goethe-Institut Nairobi

Nairobi / Kenia

“Vielen Dank! Das Seminar hat Spaß gemacht. Ich habe gelernt, dass, auch wenn man selbst nicht musikalisch ist und man nicht singen oder Musik machen kann, man trotzdem Musik im Unterricht einsetzen und die Schüler davon profitieren lassen kann. Danke!”

The logo consists of a black square containing the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Jekaterina Krämer

*Deutschlehreranwärterin am Goethe-Institut Nairobi
Minsk / Weißrussland*

“Viele interessante Anregungen für den Unterricht, ein guter Mix aus Information und Unterhaltung. Ich habe mich keine Sekunde gelangweilt.

Viele Übungen waren eine Herausforderung, waren spannend und haben Spaß gemacht. Die Gruppendynamik und das Großgruppeninteresse waren durchgehend gut. Also, von mir nur Lob, keine Kritik. Viel Erfolg weiterhin!”



Barbara Sievers

*Deutschlehrerin am Goethe-Institut Nairobi
Kenia und Deutschland*

“Vielen Dank für Ihren ausgezeichneten Einsatz! Das ‘Dynamische Schreiben’ / ‘Freie Schreiben’ mit Musik im Hintergrund hat mich im Tiefsten berührt. Ich fand es sogar therapeutisch. Ich wünsche Ihnen Alles Gute für Ihre Zukunft!”

The logo consists of the words 'BUM' and 'BUM' stacked vertically in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black square background.

Mary Gathuru Watiri

Deutschlehrerin am Goethe-Institut Nairobi

Nairobi / Kenia

“Ich wäre nie auf die Idee gekommen, derartiges im Unterricht anzuwenden. Sehr gut geplant und sehr hilfreich, um junge Menschen zu unterrichten und dabei sogar Spaß zu haben! Nochmal Bravo! Es war mir eine Ehre, an diesem Seminar teilzunehmen. Alles Gute!”

The logo consists of a black square containing the text 'BUM' in white, stacked vertically twice.

Duncan Githae Muturi

*Deutschlehrer am German Institute in Mombasa
Mombasa / Kenia*

“Der Referent hat Zeit in die Vorbereitung investiert, und die Atmosphäre war sehr locker. Die Vermittlung war sehr professionell.”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, sans-serif capital letters. The word "BUM" is stacked vertically, with the second "BUM" positioned directly below the first one.

Jason Njiraini

*Deutschlehrer am Goethe-Institut Nairobi
Thika / Kenia*

“Ich fand das Seminar sehr gut. Ich wußte nicht, wie man Musik im Unterricht nutzen kann. In Zukunft werde ich das Gelernte einsetzen, um den Unterricht nicht nur interessant, sondern auch lebendig zu gestalten. Demnächst mehr davon, bitte!”

The logo consists of a black square containing the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Anuarite M. Kieti

*Deutschlehrerin
Nunguni / Kenia*

“Ich habe vieles gelernt, besonders wie man Musik im Unterricht effektiv einsetzen kann. Ganz beeindruckt war ich vom Thema ‘Dynamisches Schreiben’. Das werde ich bestimmt einsetzen! Viel Erfolg weiterhin in Ihrer Arbeit!”

The logo consists of a black square containing the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Samuel Gogomoka

*Leiter der Sprachkurse am Goethe-Inst. Dar-Es-Salaam
Dar-Es-Salaam / Tanzania*

“Das Seminar hat mir sehr gut gefallen. Danke sehr für die Hinweise, wie man Musik im Unterricht einsetzen kann. Ich habe mich immer gefragt, wie ich das machen kann. Jetzt habe ich viele zeitgemäße Ideen und viele Möglichkeiten erfahren. Ich gehe nun mit viel Mut in meine Klasse zurück. Ich bedanke mich auch für die Materialien bei dir. Diese werden im Unterricht auf jeden Fall sehr nützlich sein. Danke sehr und eine schöne Rückreise!”

The logo consists of the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in a bold, white, sans-serif font, set against a solid black square background.

Joshua Aseto

*Deutschlehreranwärter am Goethe-Institut Nairobi
Nairobi / Kenia*

“Es waren zwei kreative und lehrreiche Tage. Das Gelernte gebe ich gerne weiter, und ich bin sicher, die Lernenden werden Deutschland besser kennenlernen können. Vielen Dank für alles und Alles Gute für Ihre Zukunft!”



Furaha Chaho

*Deutschlehrer an der German Embassy in Mombasa
Mombasa / Kenia*

“Das Seminar war gut vorbereitet und hat mich provoziert, meinen Unterricht interessanter zu gestalten. Ich habe sehr viele neue Ideen bekommen und hoffe, diese umsetzen zu können.
Vielen Dank für die gute Arbeit!”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, sans-serif capital letters. The word "BUM" is stacked vertically, with one instance above the other, separated by a small gap.

Robert Mwangi

*Deutschlehrer am Goethe-Institut Nairobi
Nairobi / Kenia*

“Die geschichtlichen Hintergründe zur
Klassischen Musik haben mir gefallen.
Die Atmosphäre des Seminars war toll!”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, sans-serif capital letters. The word "BUM" is stacked vertically, with the second "BUM" positioned directly below the first one.

Thomas Mazimpaka

*Deutschlehrer des Goethe-In.-Verbindungsbüro Kigali
Kigali / Ruanda*

“Ich freue mich, am Seminar teilgenommen zu haben! Alles Gute! Vielleicht will ich jetzt eine Sängerin werden! Ha ha ha! Tschüss!”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, uppercase letters on the top line, and "BUM" is written in white, bold, uppercase letters on the bottom line.

Esther Mureke

Deutschlehrerin

Nyeri / Kenia

“Vielen herzlichen Dank! Dieses Seminar hat mir neues Leben eingehaucht, denn ich war nach einem recht erfolglosen ersten Trimester nahezu am Boden. Nun habe ich neue Anregungen gefunden, und du hast mir den Mut gegeben, den Unterricht auch mal anders anzugehen. Klasse fand ich, dass das Seminar so frei gestaltet war, das wird meinen Schülern auch gefallen. Ich habe mich richtig heimisch gefühlt, man merkt, dass ihr (Jacky & Lyonn) aus meiner Heimat Köln kommt. Mach weiter so!”



Daniel Büchner

*Deutschlehrer in Ausbildung
Siegen / Deutschland*

“Das Seminar fand ich sehr interessant und sehr notwendig. Vielen Dank und Alles Gute.”

The logo consists of a black square containing the words "BUM" and "BUM" stacked vertically in white, bold, sans-serif capital letters.

Mary Chelule

Deutschlehrerin

Kabarnet / Kenia

“Einfach super! Bin von Ihrer Arbeit ganz beeindruckt! Lebewohl.”

The logo consists of a solid black square. Inside the square, the word "BUM" is written in white, bold, uppercase letters. The word "BUM" is stacked vertically, with the second "BUM" positioned directly below the first one.

Tom Ambuka

*Deutschlehrer an der German Embassy in Mombasa
Mombasa / Kenia*